


# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

| ΑΘΗΝΑ 20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1987 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 188 |
|---|---|---|


## ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

Έγκριση πρωτοκόλλου 9ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-τσεχοσλοβακικής Επιτροπής διεθνών οδικών μεταφορών (Πράγα, 16.7.1987).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις του υπ' αριθ. 848/1978 Νόμου ο οποίος δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 230 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 21ης Δεκεμβρίου 1978 με τον οποίο κυρώθηκε η συμφωνία διεθνών οδικών μεταφορών Ελλάδας—Τσεχοσλοβακίας, η οποία υπογράφηκε στην Αθήνα στις 6 Ιουνίου 1977 και

2) το περιεχόμενο του πρωτοκόλλου αυτού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το πρωτόκολλο της 9ης συνόδου της μικτής Ελληνο-Τσεχοσλοβακικής Επιτροπής διεθνών οδικών μεταφορών, το οποίο υπογράφηκε στην Πράγα στις 16 Ιουλίου 1987, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 8 Οκτωβρίου 1987

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

| ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ | ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ |
|---|---|
| **ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ** | **ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ** |

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
**ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΑΝΤΟΥΒΑΣ**

---

## PROTOCOL

of the ninth meeting of the Joint Committee on International Road Transport held in Prague from 14 to 16 July 1987 in accordance with Article 17 of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic on International Road Transport. Those present were:

The Hellenic Delegation:

Mr. J. Tsakalakis, Ministry of Transport and Communications, Head of the Delegation
Mrs. K. Papadopoulou, Ministry of National Economy
Mr. D. Hatzopulos, Ministry of Foreign Affairs
Mrs. X. Demerouti, Ministry of Transport and Communications
Mrs. A. Missa-Kerkenzes, Commercial Counsellor, Prague
Mr. G. Telioridis, Interpreter.

The Czechoslovak Delegation:

Mr. J. Vesely, Ministry of the Interior of the Czech Socialist Republic, Board of Transport, Head of the Delegation
Mr. V. Hejduk, Federal Ministry of Transport
Mr. J. Kusy, Federal Ministry of Foreign Trade
Mr. F. Cajkovic, Ministry of the Interior of the Slovak Socialist Republic Board of Transport.
Mr. P. Jelenek, Association CESMAD.

After the formal introduction of the two Delegations the following agenda was adopted for the negotiations.

1. Application of the Agreement of 1977
2. Exchange of Statistical Information.
3. Quotas of permits for 1987 and preliminary for 1988
4. Transport of Passengers
5. Any other business.

Item 1.

Both Delegations stated with pleasure that no infringements against the Agreement of 1977 had been registered since the last meeting of the Joint Committee.

The Greek Delegation reported that they had informed the Greek hauliers about the new Czechoslovak regulations concerning the allocatiom of load per axis and that no problems had arisen in this respect.

The preliminary exchange of permits for 1987 had been duly arranged. The Czechoslovak Delegation explained that owing to the limited capacity of the road border point Folmava-Furth im Wald the Czechoslovak taxable permits could not be valid for this border point in 1987.

Considering these facts both Delegations stated that the conclusions of the eight meeting of the Joint Committee were mutually fulfilled.

The Czechoslovak Delegation informed the Greek Delegation about the accession of the Czechoslovak Socialist Republic to the ADR Convention on 17 August 1986. They reported that the competent Czechoslovak organs for the execution of the above mention-

ed Agreement were the Federal Ministry of Transport and the Czechoslovak Commission for Atomic Energy for the transport of radioactive materials class 7.

No amendments or changes of the Agreement and of the Protocol to the Agreement were discussed.

Item 2.

The Czechoslovak delegation reported that their road hauliers had carried out 1 649 single journeys to and from Greece in 1986, of which 112 were unladen. A total of 25 060 tonnes had been transported comprising 13 008 tonnes exported to Greece, 9 307 imported from Greece and 2 745 tonnes carried to and from third countries.

In the first three months of 1987 the Czechoslovak hauliers carried out 468 single journeys, of which 45 were unladen, and transported 3840 tonnes including 2100 tonnes in export, 1249 tonnes in import and 491 tonnes in the third country traffic.

Thus the increase of 15,5 % in journeys and of 18,9 % in tonnes had been registered in 1986 in comparison with 1985. In the first three months of 1987 the increase of journeys amounted to 74 % and the increase of tonnes to 87,8 % in comparison with the respective period of 1986.

No Czechoslovak transit journeys were carried out through Greece 1986 and 1987.

The Greek Delegation reported that in the last years the following number of the Czechoslovak permits was issued to the Greek hauliers :

| 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | I.-VI. 1987 |
|---|---|---|---|---|
| 9015 | 9392 | 8657 | 9188 | 3192 |

The Greek Delegation regretted that the territory of Greece had not been used by the Czechoslovak transit purposes and expressed their hope that the expected improvement of the political relations in the Middle East would create convenient conditions for the transport of lorries from Volos to Syria.

Item 3.

The Czechoslovak Delegation stated that in spite of the increasing participation of the Czech road hauliers in the bilateral traffic the present quota of 1700 normal permits would be sufficient to cover their needs of normal permits in 1987.

They pointed out that the further use of the quota could be achieved through the better return loading of the permits for the third country traffic to 400 permits. Taking into account the low utilization of the Czechoslovak permits for the third country traffic by the Greek road hauliers the Czechoslovak Delegation offered as an alternative 200 Czechoslovak normal permits for the increase of the quota of permits for the third country traffic. The Czechoslovak Delegation declared that the proposed increase of the quota of permits for the third country traffic would be considered as minimum compensation for the unlimited transit through Czechoslovakia granted to the Greek hauliers.

The Czechoslovak Delegation proposed to continue the experimental exchange of 100 Greek permits valid for the transport of goods from third countries to Greece against 200 normal Czechoslovak permits.

The Greek Delegation stated that the increase of the quota of permits for the third country traffic would deprive the Greek hauliers of a considerable part of road transports and would create serious problems towards another states presenting the same proposals and proposed to introduce an experimental exchange of 100 Greek permits for the third country traffic against 200 Czechoslovak normal permits both being used for the transport of the household effects of the Greek citizens returning from Czechoslovakia back to Greece. The payment by the Greek repatriates for the transport of their household effects in the Czechoslovac currency would be discussed by the Greek side through the displomatic channels.

The Czechoslovak Delegation called the attention of the Greek Delegation to the administrative problems combined with the introduction of such permits and reported that such exchange could be affected without any obligatory limitation of the validity of permits for the transport of the household effects of the Greek citizens. Both Delegations agreed to come back to the Greek proposal after the final decision of the Greek authorities in this matter.

After the discussion :

1700 normal tax-free permits and

300 tax-free permits for third country traffic

were adopted as a final quota for 1987 and for the preliminary exchange of permits for 1988 in October 1987.

The experimental exchange of 100 Greek permits from the third countries to Greece in exchange for 200 normal Czechoslovak tax-free permits would continue in 1987.

Item 4.

The Greek Delegation informed the Czechoslovak Delegation about the interest in Greece to start the regular bus service between Athens and Prague and asked the Czechoslovak delegation for their opinion.

The Czechoslovak Delegation answered that the Czechoslovak authorities support the introduction of regular bus lines between Czechoslovakia and the other states and explained to the Greek Delegation the modalities of the Czechoslovak participation in this respect. They pointed out that the conditions of the Protocol to the Agreement had to complied with.

Both Delegations agreed to meet the possible proposals for the regular bus service between the two states with understanding.

Item 5.

The Czechoslovak Delegation informed the Greek Delegation about the present capacity of the Czechoslovak road border points and recommended the use of less overwhelmed border points. They said that the road border point Sahy at the Czechoslovak - Hungarian border was open only for lorries at the present time, whereas the border point Slovenské Darmoty would be used for passenger traffic only. These restrictions are temporary.

The Czechoslovak Delegation stated that great delays were arising at the Czechoslovak border points owing to the fact that the foreign lorries were entering the Czechoslovak territory without the statistical card being duly filled in. They recommended to the Greek Delegation to issue the Czechoslovak permits after the filled in Czechoslovak statistical card being presented.

Both Delegations appreciated the friendly atmosphere of mutual understanding during the negotiations.

The Greek Delegation invited the Czechoslovak Delegation to the tenth meeting of the Joint Committee on International Road Transport to be held in 1988 in Greece. The Czechoslovak Delegation accepted the invitation with pleasure.

Done in Prague on 16th July 1987.

| For the Greek Delegation | For the Czechoslovak Delegation |
|---|---|

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της ένατης συνάντησης της Κοινής Επιτροπής επί θεμάτων Διεθνούς Οδικής Μεταφοράς που συγκλήθηκε στην Πράγα από 14 μέχρι 16 Ιουλίου 1987 σύμφωνα με το Άρθρο 17 της Συμφωνίας ανάμεσα στην Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και στην Κυβέρνηση της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας σε θέματα Διεθνών Οδικών Μεταφορών.

Παρόντες ήταν οι:

Ελληνική Αντιπροσωπεία:

Κος Ι. Τσακαλάκης, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών/Αρχηγός Αποστολής

Κα Κ. Παπαδοπούλου, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

Κος Δ. Χατζόπουλος, Υπουργείο Εξωτερικών

Κα Ξ. Δεμερούτη, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών

Κα Α. Μίσσα-Κερκενζή, Εμπορικός Σύμβουλος, Πράγα

Κος Γ. Τελιορίδης, Διερμηνέας.

Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία:

Κος J. Vesely, Υπουργείο Εσωτερικών της Τσέχικης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας, Συμβούλιο Μεταφορών, Αρχηγός Αντιπροσωπείας

Κος V. Hejduk, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών

Κος J. Kusy, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικού Εμπορίου

Κος F. Cajkovic, Υπουργείο Εσωτερικών της Σλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας, Συμβούλιο Μεταφορών

Κος P. Jelenek, Ένωση CESMAD.

Μετά από τις τυπικές αναγνωριστικές συστάσεις οι δυό Αντιπροσωπείες προέβηκαν στην αποδοχή της ακόλουθης ημερήσιας διάταξης για τις διαγραγματεύσεις:

1. Εφαρμογή της Συμφωνίας του 1977
2. Ανταλλαγή Στατιστικών Πληροφοριών
3. Ποσοστώσεις αδειών για το 1987 και προκαταρκτικά για το 1988
4. Μεταφορές Επιβατών
5. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες (επιχειρησιακές δοσοληψίες).

Αντικείμενο Συζήτησης αρ. 1:

Αμφότερες οι Αντιπροσωπείες ετόνισαν με ικανοποίηση ότι δεν σημειώθηκε καμιά καταχώρηση παραβιάσεων της Συμφωνίας του 1977 από την εποχή της τελευταίας σύγκλησης της Κοινής Επιτροπής.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία ανέφερε ότι έχουν ενημερωθεί οι Έλληνες Πράκτορες Μεταφορών σχετικά με τους νέους Τσεχοσλοβακικούς κανονισμούς που αφορούν επιμερισμό του φορτίου κατά άξονα και ότι δεν ανέκυψαν προβλήματα στο θέμα αυτό.

Η προκαταρκτική ανταλλαγή αδειών για το 1987 τακτοποιήθηκε με το δέοντα τρόπο. Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία έδωσε εξηγήσεις ως προς το λόγο για τον οποίο εξ αιτίας της περιορισμένης δυναμικότητας του μεθοριακού οδικού σημείου Folmawa-Furth Im Wald, οι φορολογήσιμες Τσεχοσλοβακικές άδειες δεν ήταν δυνατό να ισχύσουν για το συγκεκριμένο συνοριακό σημείο κατά το έτος 1987.

Κάτω από το πρίσμα των γεγονότων αυτών οι δυό Αντιπροσωπείες εδήλωσαν ότι η έκβαση της όγδοης συνάντησης της Κοινής Επιτροπής απέδειξε ότι οι σκοποί εκπληρώθηκαν κατά τρόπο αμοιβαίο.

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία πληροφόρησε την Ελληνική Αντιπροσωπεία για την προσχώρηση της Τσεχοσλοβακικής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας στη Συνέλευση ADR στις 17 Αυγούστου 1986. Ανέφεραν ότι αρμόδια όργανα εκ μέρους της Τσεχοσλοβακίας για την εφαρμογή της παραπάνω Συμφωνίας ήταν το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Μεταφορών και η Τσεχοσλοβακική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας για τη μεταφορά ραδιενεργών υλικών 7ης τάξης.

Δεν συζητήθηκαν τροποποιήσεις ή αλλαγές επί της Συμφωνίας και του Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας.

Αντικείμενο Συζήτησης αρ. 2:

Η Τσεχοσλοβακική αντιπροσωπεία ανέφερε ότι οι Πράκτορες Μεταφορών της Τσεχοσλοβακίας πραγματοποίησαν 1.649 απλά ταξίδια προς και από Ελλάδα κατά το 1986, εκ των οποίων τα 112 ήταν άνευ φορτίου. Συνολικά μεταφέρθηκαν 25.060 τόννοι εκ των οποίων οι 13.008 τόννοι αντιπροσώπευαν εξαγωγές στην Ελλάδα, οι 9.307 τόννοι εισαγωγές από την Ελλάδα και οι 2.745 τόννοι μεταφορές προς και από τρίτες χώρες.

Κατά τους πρώτους τρεις μήνες του 1987 οι Τσεχοσλοβάκοι Μεταφορείς πραγματοποίησαν 468 απλά ταξίδια εκ των οποίων τα 45 ήταν άνευ φορτώματος, και μετέφεραν 3.840 τόννους περιλαμβανομένων 2.100 τόννων για εξαγωγικές μεταφορές, 1.249 τόννους εισαγωγικές μεταφορές και 491 τόννους για μεταφορές προς/από τρίτες χώρες.

Κατά τον τρόπο αυτό καταγράφηκε μιά αύξηση της τάξεως του 15,5% σε διαδρομές και 18,9% σε τόννους κατά το 1986, σε σύγκριση με τα δεδομένα του 1985. Κατά τους πρώτους τρεις μήνες του 1987 η αύξηση των διαδρομών ανήλθε σε 74% και η αύξηση των τόννων σε 87,8% συγκριτικά με την αντίστοιχη περίοδο του 1986.

Δεν πραγματοποιήθηκαν διαδρομές τράνζιτο από πλευράς της Τσεχοσλοβακίας κατά τα έτη, 1986 και 1987.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία ανέφερε ότι κατά τα τελευταία έτη ο παρακάτω αριθμός Τσεχοσλοβακικών αδειών εκδόθηκε για τους Έλληνες Μεταφορείς (Πράκτορες Μεταφορών):

| 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | Ι.-VI. 1987 |
|---|---|---|---|---|
| 9.015 | 9.392 | 8.657 | 9.188 | 3.192 |

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία εξέφρασε τη λύπη της επειδή ο χώρος της Ελληνικής Επικράτειας δεν χρησιμοποιήθηκε από την Τσεχοσλοβακία για λόγους μετακίνησης τράνζιτο και εξέφρασε την ελπίδα ότι η αναμενόμενη βελτίωση των πολιτικών σχέσεων στη Μέση Ανατολή θα ήταν δυνατό να δημιουργήσει ευνοϊκές συνθήκες για τη μεταφορά των φορτηγών οχημάτων από το Βόλο προς Συρία.

Αντικείμενο Συζήτησης αρ. 3:

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία ανέφερε ότι παρά την αύξηση της συμμετοχής των Τσέχων Πρακτόρων Οδικών Μεταφορών στη διμερή συγκοινωνία η παρούσα ποσόστωση 1.700 κανονικών αδειών θα ήταν επαρκής για την κάλυψη των αναγκών τους για άδειες σε κανονικά πλαίσια το έτος 1987.

Ετόνισαν ότι η περαιτέρω χρήση της ποσοστώσεως θα ήταν δυνατό να επιτευχθεί με καλλίτερες φορτώσεις στις διαδρομές επιστροφής των αδειών προκειμένου περί συγκοινωνίας/διακίνησης προς/από τρίτες χώρες, σε 400 άδειες. Λαμβάνοντας υπόψη τη χαμηλή χρήση των Τσεχοσλοβακικών αδειών για διακίνηση προς/από τρίτες χώρες από πλευράς των Ελλήνων Μεταφορικών Πρακτόρων, η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία πρόσφερε σαν εναλλακτική λύση, 200 κανονικές Τσεχοσλοβακικές άδειες για την αύξηση της ποσόστωσης αδειών για διακίνηση μέσω τρίτων χωρών. Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία ανέφερε και δήλωσε ότι η προταθείσα αύξηση της ποσόστωσης των αδειών για διακίνηση τρίτων χωρών θα ήταν δυνατό να θεωρηθεί σαν ελάχιστη αντιστάθμιση για την απεριό-

ρίστη διακίνηση μέσω Τσεχοσλοβακίας που παραχωρήθηκε στους Έλληνες Πράκτορες Μεταφορών.

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία πρότεινε να συνεχισθεί η πειραματική ανταλλαγή των 100 Ελληνικών Αδειών που ισχύουν για μεταφορά προϊόντων από τρίτες χώρες προς την Ελλάδα με 200 κανονικές Τσεχοσλοβακικές άδειες.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία ανέφερε ότι η αύξηση της ποσόστωσης αδειών για συγκοινωνία/διακίνηση προς/από τρίτες χώρες θα ήταν δυνατό να αποστερήσει από τους Έλληνες Πράκτορες ένα σημαντικό μέρος από τις οδικές μεταφορές και να δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα με άλλες χώρες που προσφέρουν τις ίδιες προτάσεις και πρότεινε να γίνει μια δοκιμαστική ανταλλαγή 100 Ελληνικών αδειών για τη διακίνηση προς/από τρίτες χώρες έναντι 200 κανονικών Τσεχοσλοβακικών αδειών που θα χρησιμοποιηθούν αμφότερες για τη μεταφορά ειδών οικοσκευής των Ελλήνων που επιστρέφουν στην Ελλάδα από την Τσεχοσλοβακία. Η πληρωμή των Ελλήνων επαναπατριζομένων για τη μεταφορά (τα κόμιστρα) των οικοσκευών τους σε Τσεχοσλοβακικό συνάλλαγμα θα μπορούσε να αποτελέσει αντικείμενο συζήτησης από την Ελληνική πλευρά από τη διπλωματική οδό.

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία επέσυρε την προσοχή της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στα διοικητικά προβλήματα που συνδυάζει η εισαγωγή αυτών των αδειών και ανέφερε ότι παρόμοια ανταλλαγή θα μπορούσε να επιρεάσει χωρίς οποιοδήποτε υποχρεωτικό περιορισμό της ισχύος των αδειών μεταφοράς των προσωπικών ειδών οικοσκευής των Ελλήνων πολιτών και να επηρεασθεί γενικά το καθεστώς μεταφορών (σημ. μετ.). Αμφότερες οι Αντιπροσωπείες συμφώνησαν να επανέλθουν και πάλι στην Ελληνική πρόταση μετά από την οριστική απόφαση των Ελληνικών αρχών επάνω στο θέμα αυτό.

Μετά από τη συζήτηση :

1.700 κανονικές αφορολόγητες άδειες και 300 αφορολόγητες άδειες για διακίνηση προς/από τρίτες χώρες, έγιναν αποδεκτές σαν τελική ποσόστωση για το 1987 και για την προκαταρκτική ανταλλαγή αδειών για το 1988 τον Οκτώβρη του 1987.

Η δοκιμαστική ανταλλαγή 100 Ελληνικών αδειών από τρίτες χώρες προς Ελλάδα σ' αντάλλαγμα 200 κανονικών Τσεχοσλοβακικών αφορολόγητων αδειών θα εξακολουθήσει το 1987.

Αντικείμενο συζήτησης αρ. 4 :

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία πληροφόρησε την Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία για το ενδιαφέρον της Ελλάδας να αρχίσει κανονική τακτική λεωφορειακή γραμμή μεταξύ Αθήνας και Πράγας και ζήτησε από τη Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία να πληροφορηθεί τη γνώμη της στο θέμα αυτό.

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία απάντησε ότι οι Τσεχοσλοβακικές Αρχές υποστηρίζουν την πραγμάτωση της τακτικής λεωφορειακής σύνδεσης μεταξύ Τσεχοσλοβακίας και άλλων χωρών και εξήγησε στην Ελληνική Αντιπροσωπεία τις ιδιομορφίες της Τσεχοσλοβακικής συμμετοχής στο θέμα αυτό. Ετόνισε ότι οι όροι του Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας θα πρέπει να προσαρμοσθούν ανάλογα.

Αμφότερες οι Αντιπροσωπείες συμφώνησαν να εξετάσουν τις πιθανές προτάσεις για λεωφορειακή σύνδεση των χωρών τους με κατανόηση.

Αντικείμενο συζήτησης αρ. 5 :

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία πληροφόρησε την Ελληνική Αντιπροσωπεία για την τωρινή δυναμικότητα των Τσεχοσλοβακικών μεθοριακών σημείων και συνέστησε τη χρήση λιγότερο πολυσύχναστων μεθοριακών σημείων. Είπε ότι το οδικό σημείο Sahy στα Τσεχοσλοβακο-Ουγγρικά σύνορα ανοίχθηκε μόνο για τα φορτηγά οχήματα επί του παρόντος, ενώ το σημείο Slovensko Darmoty θα ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη διέλευση επιβατών. Οι περιορισμοί αυτοί είναι προσωρινοί.

Η Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία ανέφερε ότι μεγάλες αργοπορίες και καθυστερήσεις σημειώνονταν στα Τσεχοσλοβακικά σύνορα λόγω του ότι ξένα φορτηγά έμπαιναν στη Τσεχοσλοβακία δίχως τη στατιστική κάρτα συμπληρωμένη κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο. Συνέστησαν στην Ελληνική Αντιπροσωπεία να εκδόσει τη σχετική Τσεχοσλοβακική άδεια μετά από επίδειξη της στατιστικής κάρτας που συντάχθηκε στη Τσεχοσλοβακία.

Αμφότερες οι Αντιπροσωπείες χάρηκαν τη φιλική ατμόσφαιρα της αμοιβαίας κατανόησης κατά τις διαπραγματεύσεις.

Η Ελληνική Αντιπροσωπεία κάλεσε την Τσεχοσλοβακική να συμμετάσχει στο 10ο Συνέδριο της Κοινής Επιτροπής για Διεθνείς Οδικές Μεταφορές που θα συγκληθεί το 1988 στην Ελλάδα. Η Τσεχοσλαβακική Αντιπροσωπεία αποδέχθηκε την πρόσκληση με ευχαρίστηση.

Πράγα, 16η Ιουλίου 1987.

| Για την Ελληνική Αντιπροσωπεία | Για την Τσεχοσλοβακική Αντιπροσωπεία |
|---|---|
| (Υπογραφή) | (Υπογραφή) |

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ